



Episodio 186

[Precedentemente su Hand aufs Herz]

Frank: Non ti potrai più esibire con lo STAG.

Luzi: TU vuoi che io lasci tutto quello a cui tengo!?

(Luzi strappa il contratto)

Luzi: Ho deciso. Non abbandonerò lo STAG e i miei amici per te!

Frank: Ma sai cosa significa!?

Luzi: Sì. La fine di una breve carriera.

Frank: Esattamente. E visto che lo hai strappato, hai appena infranto i termini del contratto! E dice anche che in questo caso si applica una penale di 10.000€, sai? Congratulazioni!

(Introduzione)

[Alla Pestalozzi]

Bea: Merda, merda, merda!.

Signora Krawzyk: Cosa c'è che non va?!

Bea: Va tutto bene.

Signora Krawzyk: Bea! Cosa succede?

Bea: E' tutto OK .

Signora Krawzyk: OK, ma non mi sembra così.

Bea: Non e' una buona giornata!

Signora Krawzyk: Oggi sarà emessa la sentenza di Ben Bergmann.

Bea: Sigh

Signora Krawzyk: Lo immaginavo. Bea, stai sicura che Ben se la caverà a buon mercato. Suo padre ha soldi e contatti.

Bea: Avrei dovuto andare con lui al processo. So come funziona in tribunale. Un'occhiata al curriculum scolastico di Ben e nessuno crederà che gli dispiace. E anche l'opinione dell'esperto.

Signora Krawzyk: Che probabilmente e' stata scritta dalla Sigr. Schmidt-Heisig.

Bea: No! L'ha scritta Michael.

Signora Krawzyk: Oh! Capisco.

[Alla Raumzeit Records]

Luzi: Cosa intendi, 10.000€?

Frank: E' l'ammontare della penale contrattuale. E' scritto nel contratto. Credevo che l'avessi fatto controllare.

Luzi: L'ho fatto!

Frank: Allora dovresti anche sapere che devi pagare i danni alla 'Raumzeit Records'. Perché non rispetti il contratto. E io chiamo quello *(mostra i pezzi del contratto)* un contratto non rispettato.

Luzi: Ma non ho i soldi!

Frank: Luzi, questa e' la vita. Non puoi mandare all'aria un'esibizione solo per far salire i tuoi amici sul palco. E non puoi strappare un contratto solo perché non l'hai letto con attenzione.

Luzi: Credevo fosse un contratto equo.

Frank: E' un contratto equo! Altri artisti nel giro darebbero la camicia per un contratto così!

Luzi: Sembra che io non sono come gli altri.



Frank: Se una casa discografica rappresenta un artista, e' in modo esclusivo. Vuol dire che puoi fare le prove con lo STAG ma non esibirti! Investiamo su di te e per questo decidiamo su quale palco ti esibisci.

Luzi: E a cosa serve fare le prove se non posso esibirmi?

Frank: Gli affari sono affari!

Luzi: Certo – gli affari. Sei solo uno di quei produttori avidi. Non ti importa di me o degli altri artisti! Pensi solo a guadagnare soldi!

Frank: Beh, se i miei artisti si comportano in modo un po' più professionale, ci si puoi venire incontro. *(Luzi lascia lo studio)*

Miriam: Cosa succede?

Frank: Comportamento non professionale!

Miriam: Luzi aspetta!

Luzi: Perché? E' tutto finito!

Miriam: Non eri tu che dicevi che bisognava parlare con coraggio? Allora, cosa e' successo?

Luzi: Avevo ragione! Non mi e' permesso esibirmi con lo STAG!

Miriam: Cosa? Frank non ha ascoltato le tue ragioni?

Luzi: A saperlo prima, non avrei firmato il contratto!

Miriam: Per questo hai strappato il contratto?

Luzi: E devo pagare 10.000€ di penale. Merda, dove trovo tutti quei soldi?

Miriam: Luzi, Frank e' totalmente preso da te. Non ti lascerà andare via così.

Luzi: Questa idea della carriera di solista e' stupida.

Miriam: Ehi, non dire così!

Luzi: Invece e' così!

Miriam: Luzi, sono sicura che c'e' una soluzione.

Luzi: Non credo proprio!

[Alla Pestalozzi]

Bea: Eccoti! Ti chiamo da tanto.

Michael: Ciao, come e' stata la serata con Miriam?

(Flashback a Bea e Ben nella doccia)

Bea: Bene. Siamo andate al Chulos.

Michael: Carino.

Bea: Non sapevo che scrivessi tu la valutazione di Ben.

Michael: Mi cercavi per questo?

Bea: Questo documento di valutazione e' importantissimo. Non capisco perché non me ne hai parlato.

Michael: Probabilmente perché neanche io lo sapevo fino a ieri pomeriggio.

Bea: Hmh. Allora?

Michael: Allora cosa?

Bea: Cosa hai scritto?

Michael: Ho scritto la valutazione sociale di Ben. Come devono essere considerati il suo comportamento e sviluppo... le cose che vanno scritte in simili documenti.

Bea: Che distrugge le classi? Che attacca briga a scuola?

Michael: Cosa?



Bea: Michael, dai! Tu e Helena. E tra tutti noi, sei TU quello che scrive la valutazione di Ben? Ben e' un teppista per te!

Michael: Se sai esattamente cosa c'e' scritto lì allora non me lo devi chiedere.

Bea: Questa valutazione e' molto importante per Ben.

Michael: Ne sono consapevole! Eccola qua. *(da' a Bea la valutazione)* Fatti un'idea!

[In tribunale]

Avvocato: E' importante che tu chiarisca che non ti sei reso conto di quanto fosse pericolosa la tua manovra.

Ben: Sì, va bene, dirò proprio così.

Avvocato: Qualunque cosa tu dica, ricorda sempre che oggi e' importante che impressione fai sulla corte. Soprattutto la valutazione della scuola sarà determinante per la sentenza.

Ben: Sì, e se sarà negativa?

Stefan: Andrà bene. Ci ho pensato io.

Avvocato: Sii onesto. E' la cosa migliore. Sei sinceramente dispiaciuto per l'incidente.

Ben: Sì!

Avvocato: E la corte ne terrà conto.

[RaumZeit Records]

Frank: *(a un impiegato)* Bisogna risolverlo subito. Bene, grazie.

Frank: *(a Miriam)* Allora? Si e' calmata?

Miriam: Un pochino.

Frank: Ha ancora un sacco da imparare se vuole andare avanti in questo ambiente.

Miriam: Frank, Luzi si e' battuta per qualcosa di molto importante per lei. Non tutti hanno questo coraggio.

Frank: Certo, so che e' una persona speciale. Per questo sono stato molto attento con lei, fin'ora.

Miriam: Beh, sì, è testarda.

Frank: Sì, ma non significa che possa fare quello che vuole.

Miriam: Luzi ha fondato lo STAG. Loro sono i suoi migliori amici. E sinceramente, non capisco perchè tu voglia proibirle di cantare insieme.

Frank: Non voglio questo, se vuole può cantare con loro tutto il giorno! E' solo che non potrà fare concerti con loro.

Miriam: Ma è quello che vogliono i ragazzi!

Frank: Oh dai, Miriam! Non posso permettere che una mia artista faccia i capricci! Un contratto esclusivo è un contratto esclusivo.

Miriam: Sì.

Frank: Sì.

Miriam: Lo so. Ma dovresti vederla anche dall'altro punto di vista. Se non fosse per lo STAG, Luzi non avrebbe mai scoperto il suo amore per la musica. E tu ne stai traendo beneficio! In qualche modo potresti...

Frank: ...esserne grato. Miriam, devo avere l'esclusiva per poterla promuovere. Lo deve capire. Poi può lasciar perdere tutto. Punto e basta, ok?



[Ufficio del consulente]

(Bea sta leggendo la relazione di Michael su Ben.)

“Occasionalmente, Ben Bergmann ha dei problemi con le regole a causa della sua personalità impulsiva, ma è sempre pronto a pagarne le conseguenze.”

Bea: Proprio così.

“Uno dei suoi aspetti caratteriali più rilevanti sono le sue capacità sociali. E’ sempre pronto ad aiutare i suoi compagni di classe. Lo fa anche quando le conseguenze vanno a suo svantaggio. Le sue azioni seguono dei principi morali che caratterizzano la sua speciale integrità. L’interazione con i suoi compagni di classe è positiva, senza eccezioni. Ha un forte senso della giustizia. Ed in aggiunta a questo, la sincerità è una priorità per lui. In conclusione, da parte della scuola, diciamo che Ben Bergmann è una persona che ammette i suoi errori e che vuole imparare da questi, prendendosi le sue responsabilità.”

Bea: Sono proprio stupida.

[Pestalozzi]

Stefan: Grazie. *(a Ben)* Beh, è andata abbastanza bene. Qualche ora di servizio sociale, il divieto di guidare... avrebbe potuto andare peggio.

Ben: Ero sicuro che avrei avuto una condanna con la condizionale.

Stefan: Non sei stato tu a causare direttamente l’incidente. E’ così che la vede la giuria.

Ben: Io la vedo in modo diverso.

Stefan: Ben, è chiaro che la gara è stata un errore. Ma il signor Götting ha causato l’incidente. Ti sei pentito e ti sei costituito. La giuria lo considera come un fatto positivo. La relazione ha fatto il resto.

Ben: Ma è una sciocchezza che debba lavorare in qualche istituto solo per 200 ore.

Stefan: Beh, vedrai! 200 ore sono molto più di quello che pensi!

(Suona la campanella.)

Stefan: Forse penserai prima di agire in futuro, eh?

Ben: Devo andare a lezione.

Stefan: Bene. Ci vediamo dopo.

[RaumZeit Records]

Dora: Ehi, Frank!

Frank: Ehi!

Dora: Allora, come sta andando?

Frank: Beh, diciamo che c’è una notizia buona e una cattiva.

Dora: Sì?

Frank: La notizia buona è che la canzone è pronta. Ed è fantastica. La notizia cattiva è che sfortunatamente non possiamo farla uscire perchè Luzi ha rescisso il contratto senza preavviso.

Dora: Cosa? Perchè?

Frank: Non era del tutto consapevole di cosa significhi “esclusività”.

Quando le abbiamo detto che non le era permesso esibirsi con lo STAG ha perso la testa.



Dora: Beh, ad essere sincera, non sono sorpresa. Questa ragazza sembrava molto testarda dal principio.

Frank: Sì, è possibile. Vuoi comunque ascoltarla.

(Mettono la canzone di Luzi)

Frank: Allora, che ne dici?

Dora: Ha talento.

Frank: Sì, lo so.

Dora: Vuoi davvero rinunciare a questo successo per colpa di un coro scolastico?

[Pestalozzi]

Ben: Scusi, salve.

Mrs Jäger: Signor Bergmann! Come sta?

Ben: Mi hanno lasciato andare.

Mrs Jäger: Sono contenta per lei! Voglio dire, ha fatto un errore, ma... non voleva che succedesse una cosa simile. Voleva chiedermi qualcosa?

Ben: Sì, potrebbe dirmi dove posso trovare la signora Vogel?

Mrs Jäger: Aspetti un attimo. Sta facendo lezione nella classe 11b. Vuole che le dica qualcosa?

Ben: Ah no, grazie!

(Bes scrive un messaggio a Bea)

"Ho voglia di vederti. Ben."

(Suona la campanella)

Mrs. Krawcyk: Il nostro capo ha assegnato a te il compito di scrivere la valutazione di Ben Bergmann?

Michael: Hai parlato con Bea?

Mrs. Krawcyk: A parte questo... sono interessata a cosa hai scritto. A quanto ne so hai parlato male di lui recentemente.

Michael: Dopo tutto questo ragazzo ha quasi distrutto un'aula. Ma io non ho voglia di avere problemi con il signor Bergmann e tutta la sua combriccola.

Mrs. Krawcyk: Meglio così.

Michael: Non è stato facile... quella dannata valutazione mi ha tenuto sveglio tutta la notte.

Mrs. Krawcyk: Immagino.

Michael: Ma è stata un'altra mossa raffinata della mia ex moglie per causare zizzania tra me e Bea.

Mrs. Krawcyk: Allora meglio così che tu sia stato obiettivo nei riguardi di Ben.

Hai già parlato con Bea? Sembrava preoccupata poco fa.

Michael: No ancora no.

Mrs. Krawcyk: Se vuoi ci pensio io.

Michael: Sarei felicissimo che lo facessi. Sai dov'è Bea?

Mrs. Krawcyk: Credo in aula.

Michael: Grazie mille!

[Auditorium]

Luzi: Hey, "Sweet Dreams" e da un po' che non la cantiamo... che ne dite?

Frank: Ciao.

Caro: Frank, cosa ci fai qui?

Frank: Voglio dare un'occhiata a cosa cantate qui.

Luzi: Perché?

Frank: E' un problema per voi? Sono chiuse al pubblico le vostre prove?

Bodo: Dipende dal pubblico.

Caro: Tu sei il benvenuto.

Jenny: Tu hai proibito a Luzi di provare con noi, questo è il problema.

Frank: Ah, non è questa la mia intenzione oggi.

Luzi: E poi... non ho 10.000€ da darti in questo momento.

Frank: Voglio solo sentirvi cantare, se va bene.

Caro: Certo che va bene.

Frank: Anche per te?

Luzi: Va bene... iniziamo!

(La STAG canta "Sweet Dreams")

(Frank li applaude a fine canzone)

Caro: Ti è piaciuta?

Frank: Sì... è stata... molto bella la canzone.

Caro: Se vuoi possiamo venire in studio a registrare la canzone.

Emma: Non è qui per te!

Caro: Stai rovinando la mia carriera!

Jenny: Continua a sognare.

(Tutti se ne vanno tranne Luzi e Frank)

Frank: Sei stata bravissima.

Luzi: Ora capisci perché non voglio rinunciare a tutto questo?

Frank: Diciamo... ora ti capisco meglio. Ma tu sai che il tuo comportamento di prima non è stato molto professionale? Devi cercare di controllare i tuoi sentimenti ed emozioni un po' meglio in futuro. Se c'è qualcosa che ti disturba ne parleremo con calma.

Luzi: In futuro?

Frank: Sì.

Luzi: Ma tu dici... in generale nel mio futuro?

Frank: Non solo. Io vorrei scrivere un altro contratto per te.

Luzi: E quello vecchio?

Frank: Sarà invalidato. E includeremo la clausola per la STAG!

Luzi: Una clausola per la STAG?

Frank: Sì, una specie di trattamento speciale, per le prove con la STAG.

Luzi: Sul serio?

Frank: Certo. Ci saranno piccole limitazioni. Le apparizioni con la STAG non devono essere commerciali e non devono incrociarsi con gli appuntamenti di RaumZeit Records.

Luzi: Bene, non sarà un problema!

Frank: E ti devi attenere alle nostre clausole.

Luzi: Certo! Uhm... e la rottura di contratto di 10.000€?

Frank: Facciamo così, me li darai se strapperai di nuovo il contratto in mille pezzi.

Luzi: Ok.



[Pestalozzi]

Michael: Bea!

Ben a Michael: Grazie per la valutazione.

Bea e Michael se ne vanno insieme. Ben tira fuori il biglietto che Bea gli ha lasciato sul letto. C'è scritto: "Andrà tutto bene, xxx Bea."